

17.4.2024

A9-0396/ 001-074

ИЗМЕНЕНИЯ 001-074

внесени от Комисията по транспорт и туризъм

Доклад

Косма Златовски

A9-0396/2023

Трансграничен обмен на информация относно пътнотранспортни нарушения, свързани с безопасността по пътищата

Предложение за директива (COM(2023)0126 – C9-0034/2023 – 2023/0052(COD))

Изменение 1

Предложение за директива Съображение 1

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(1) Директива (ЕС) 2015/413 улеснява трансграничния обмен на информация относно пътнотранспортните нарушения, свързани с безопасността по пътищата, и по този начин намалява безнаказаността на нарушителите с чуждестранна регистрация. Ефективното трансгранично разследване и правоприлагане при пътнотранспортните нарушения, свързани с безопасността по пътищата, подобрява пътната безопасност, тъй като насърчава водачите с чуждестранна регистрация да извършват по-малко нарушения и да шофират по-безопасно.

(1) Директива (ЕС) 2015/413 улеснява трансграничния обмен на информация относно пътнотранспортните нарушения, свързани с безопасността по пътищата, и по този начин намалява безнаказаността на нарушителите с чуждестранна регистрация. Ефективното трансгранично разследване и правоприлагане при пътнотранспортните нарушения, свързани **изключително** с безопасността по пътищата, подобрява пътната безопасност, тъй като насърчава водачите с чуждестранна регистрация да извършват по-малко нарушения и да шофират по-безопасно.

Изменение 2

Предложение за директива Съображение 1 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(1а) За намаляване на опасностите по пътищата е необходимо водачите да разбират, че е много вероятно да им бъдат наложени неизбежни санкции. Познаването на действащите правила в различните държави членки насърчава пътната безопасност и намаляването на пътнотранспортните нарушения.

Изменение 3

Предложение за директива Съображение 4

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(4) Обхватът на директивата следва да бъде разширен, така че в него да бъдат включени и други пътнотранспортни нарушения, свързани с безопасността по пътищата, за да се гарантира равно третиране на водачите. Като се има предвид правното основание, на което е приета Директива (ЕС) 2015/413, а именно член 91, параграф 1, буква в) от Договора за функционирането на Европейския съюз, допълнителните нарушения следва да демонстрират силна връзка с пътната безопасност чрез обхващане на опасните и **непредпазливи** поведения, които представляват сериозен риск за участниците в движението по пътищата. Разширяването на обхвата следва също така да отразява и техническия напредък в автоматичното установяване на пътнотранспортни нарушения, свързани с безопасността по пътищата.

(4) Обхватът на директивата следва да бъде разширен, така че в него да бъдат включени и други пътнотранспортни нарушения, свързани **изключително** с безопасността по пътищата, за да се гарантира равно третиране на водачите. Като се има предвид правното основание, на което е приета Директива (ЕС) 2015/413, а именно член 91, параграф 1, буква в) от Договора за функционирането на Европейския съюз, допълнителните нарушения следва да демонстрират силна **и пряка** връзка с пътната безопасност чрез обхващане на опасните и **незаконни** поведения, които представляват сериозен риск за участниците в движението по пътищата. Разширяването на обхвата следва също така да отразява и техническия напредък в автоматичното установяване на пътнотранспортни нарушения, свързани с безопасността по пътищата.

Изменение 4

Предложение за директива Съображение 6

Текст, предложен от Комисията

(6) Отговорностите и правомощията на националните звена за контакт следва да бъдат определени, за да се гарантира, че те си сътрудничат безпрепятствено с правоприлагащите органи, участващи в разследването на пътнотранспортните нарушения, свързани с безопасността по пътищата, които попадат в обхвата на настоящата директива. Националните звена за контакт следва винаги да са на разположение на тези органи и да отговарят на техните искания **в разумен срок**. Такъв следва да бъде случаят независимо от естеството на нарушението или правния статут на органа, и по-специално независимо от това дали органът има национални, поднационални или местни правомощия.

Изменение 5

Предложение за директива Съображение 7 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение 6

Изменение

(6) Отговорностите и правомощията на националните звена за контакт следва да бъдат определени, за да се гарантира, че те си сътрудничат безпрепятствено с правоприлагащите органи, участващи в разследването на пътнотранспортните нарушения, свързани с безопасността по пътищата, които попадат в обхвата на настоящата директива. Националните звена за контакт следва винаги да са на разположение на тези органи и да отговарят на техните искания **без неоправдано забавяне**. Такъв следва да бъде случаят независимо от естеството на нарушението или правния статут на органа, и по-специално независимо от това дали органът има национални, поднационални или местни правомощия.

Изменение

(7а) Понастоящем редица държави членки се сблъскват с явление, при което тежки пътнотранспортни нарушения се извършват с автомобили, наети в други държави членки. Водачите на такива наети автомобили, които извършват пътнотранспортни нарушения, остават ненаказани, тъй като могат да се възползват от различията в правилата в отделните държави членки, както и от недостатъците в обмена на информация.

Предложение за директива Съображение 8

Текст, предложен от Комисията

(8) Държавата членка по местонарушението следва също да има право да извършва автоматизирано търсене в регистрите на превозните средства, за да извлеча данни за крайните ползватели на превозните средства, когато вече има налична такава информация. Освен това следва да се установи срок на съхранение на данните по отношение на самоличността на предишните собственици, държатели и крайни ползватели на превозните средства, за да се предостави на органите подходящата информация, от която се нуждаят за разследването.

Изменение 7

Предложение за директива Съображение 12

Текст, предложен от Комисията

(12) Държава членка на регистрация или държавата членка на пребиваване следва да предостави в **разумен** срок допълнителната информация, поискана от държавата членка по местонарушението, необходима за установяване на самоличността на отговорното лице. Ако не е възможно да се събере или предостави информацията или ако това не е възможно **без неоправдано забавяне**, следва да се даде ясно обяснение за съответните причини **и** забавянето да **бъде сведено до минимум**.

Изменение

(8) Държавата членка по местонарушението следва също да има право да извършва автоматизирано търсене в регистрите на превозните средства, за да извлеча **необходимите** данни за **идентифициране на** крайните ползватели на превозните средства, когато вече има налична такава информация. Освен това следва да се установи срок на съхранение на данните по отношение на самоличността на предишните собственици, държатели и крайни ползватели на превозните средства, за да се предостави на органите подходящата информация, от която се нуждаят за разследването.

Изменение

(12) Държава членка на регистрация или държавата членка на пребиваване следва да предостави в срок, **който не превишава 30 работни дни**, допълнителната информация, поискана от държавата членка по местонарушението, необходима за установяване на самоличността на отговорното лице. Ако не е възможно да се събере или предостави информацията или ако това не е възможно **в определения срок**, следва да се даде ясно обяснение за съответните причини, **като** забавянето **не може да превишава 20 работни дни от датата на съобщаването на тези причини**.

Изменение 8

Предложение за директива Съображение 17

Текст, предложен от Комисията

(17) Уведомителното писмо следва да включва най-малкото подробна информация относно правната квалификация и правните последици от нарушението, по-специално като се има предвид, че санкциите за нарушенията в обхвата на Директива (ЕС) 2015/413 могат да бъдат от непаричен характер, например ограничения на правото на нарушителя да управлява моторни превозни средства. Правото на обжалване следва да бъде затвърдено и чрез предоставяне на подробна информация за това къде и по какъв начин да се упражни правото на защита или да се подаде жалба в държавата членка по местонарушението на език, който засегнатото лице разбира. Когато е приложимо, следва да се представи и описание на процедурите, които се прилагат задочно, тъй като предполагаемото отговорно лице може да не планира да се върне в държавата членка по местонарушението, за да участва в производството. Възможностите за плащане и начините за намаляване на обема на санкциите също следва да станат лесно разбираеми, за да се насърчи доброволното сътрудничество. И накрая, тъй като уведомителното писмо следва да бъде първият документ, който собственикът, държателят или крайният ползвател на превозното средство или всяко друго предполагаемо отговорно лице получава, то следва да съдържа информацията по член 13 от Директива (ЕС) 2016/680 на Европейския парламент и на Съвета⁶³, която съгласно член 13, параграф 2, буква г) следва да включва информация за източника на личните данни, и членове 13 и 14 от

Изменение

(17) Уведомителното писмо следва да **бъде разбираемо дори за лица без правни познания и да** включва най-малкото подробна информация относно правната квалификация и правните последици от нарушението, по-специално като се има предвид, че санкциите за нарушенията в обхвата на Директива (ЕС) 2015/413 могат да бъдат от непаричен характер, например ограничения на правото на нарушителя да управлява моторни превозни средства. Правото на обжалване следва да бъде затвърдено и чрез предоставяне на подробна информация за това къде и по какъв начин да се упражни правото на защита или да се подаде жалба в държавата членка по местонарушението на език, който засегнатото лице разбира. Когато е приложимо, следва да се представи и описание на процедурите, които се прилагат задочно, тъй като предполагаемото отговорно лице може да не планира да се върне в държавата членка по местонарушението, за да участва в производството. Възможностите за плащане и начините за намаляване на обема на санкциите също следва да станат лесно разбираеми, за да се насърчи доброволното сътрудничество. И накрая, тъй като уведомителното писмо следва да бъде първият документ, който собственикът, държателят или крайният ползвател на превозното средство или всяко друго предполагаемо отговорно лице получава, то следва да съдържа информацията по член 13 от Директива (ЕС) 2016/680 на Европейския парламент и на Съвета⁶³, която съгласно член 13, параграф 2, буква г) следва да включва информация за източника на

Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета⁶⁴. Тази информация следва да бъде предоставена в уведомителното писмо пряко или чрез посочване на мястото, където тя е налична.

⁶³ Директива (ЕС) 2016/680 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни от компетентните органи за целите на предотвратяването, разследването, разкриването или наказателното преследване на престъпления или изпълнението на наказания и относно свободното движение на такива данни, и за отмяна на Рамково решение 2008/977/ПВР на Съвета (ОВ L 119, 4.5.2016 г., стр. 89).

⁶⁴ Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Директива 95/46/ЕО (Общ регламент относно защитата на данните) (ОВ L 119, 4.5.2016 г, стр. 1).

личните данни, и членове 13 и 14 от Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета⁶⁴. Тази информация следва да бъде предоставена в уведомителното писмо пряко или чрез посочване на мястото, където тя е налична.

⁶³ Директива (ЕС) 2016/680 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни от компетентните органи за целите на предотвратяването, разследването, разкриването или наказателното преследване на престъпления или изпълнението на наказания и относно свободното движение на такива данни, и за отмяна на Рамково решение 2008/977/ПВР на Съвета (ОВ L 119, 4.5.2016 г., стр. 89).

⁶⁴ Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Директива 95/46/ЕО (Общ регламент относно защитата на данните) (ОВ L 119, 4.5.2016 г, стр. 1).

Изменение 9

Предложение за директива Съображение 18

Текст, предложен от Комисията

(18) Когато водачи с чуждестранна регистрация биват проверени на място при пътна проверка и това действие води до започване на последващото производство във връзка с извършването на пътнотранспортно нарушение, свързано с безопасността по

Изменение

(18) Когато водачи с чуждестранна регистрация биват проверени на място при пътна проверка и това действие води до започване на последващото производство във връзка с извършването на пътнотранспортно нарушение, свързано с безопасността по

пътищата, уведомителното писмо следва да съдържа само някои съществени елементи и да бъде връчено пряко на засегнатото лице като част от процедурите за пътна проверка.

пътищата, уведомителното писмо следва да съдържа само някои съществени елементи, **включително по-специално описание на процедурата по обжалване, и ако е възможно, да бъде връчено пряко на засегнатото лице като част от процедурите за пътна проверка или да бъде изпратено възможно най-скоро след тяхното приключване. Освен това на водачите с чуждестранна регистрация следва да се предостави достатъчно време, за да упражнят правата си на обжалване или смекчаване на санкциите.**

Изменение 10

Предложение за директива Съображение 20

Текст, предложен от Комисията

(20) В случай че не е възможно документите да бъдат доставени с препоръчана поща или чрез равностойни електронни средства, държавата членка по местонарушението следва да има възможност да разчита на държавата членка на регистрацията или на пребиваване, за да връчи документите и съобщенията на засегнатото лице съгласно националното си законодателство, уреждащо връчването на документи.

Изменение

(20) В случай че не е възможно документите да бъдат доставени с препоръчана **пратка, с препоръчана** поща или чрез равностойни електронни средства, държавата членка по местонарушението следва да има възможност да разчита на държавата членка на регистрацията или на пребиваване, за да връчи документите и съобщенията на засегнатото лице съгласно националното си законодателство, уреждащо връчването на документи.

Изменение 11

Предложение за директива Съображение 24 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(24а) Понастоящем не съществува общо за Съюза средство за електронна идентификация или

удостоверение, признато от всички държави членки, което би позволило на гражданите на Съюза да имат достъп до съдържанието на уведомленията, съхранявани в електронния регистър на органа, издал уведомлението, и да подават писмени искания и жалби по електронен път. Поради това Комисията, в сътрудничество с държавите членки, следва да извърши преглед на моделите за електронен достъп до регистрите на пътнотранспортни нарушения, управлявани от националните органи, и ако е целесъобразно, да разработи специално цифрово решение.

Изменение 12

Предложение за директива Съображение 25 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(25а) Комисията следва да проучи различни начини за засилване на сътрудничеството и обмена на информацията относно пътнотранспортните нарушения, свързани с безопасността по пътищата, с цел подобряване на прилагането, между държавите членки и съседните трети държави. Въпреки че настоящата директива има за цел да намали безнаказаността на водачите с чуждестранна регистрация в Съюза, нарушенията, свързани с безопасността по пътищата, извършени от водачи с чуждестранна регистрация, която е издадена извън Съюза, не са незначителен проблем. Настоящата директива и използването на Eucaris предоставят модел за Съюза и неговите държави членки за създаване на подобни механизми за обмен на информация за

обхванатите нарушения със съседни трети държави, при условие че на засегнатите водачи на превозни средства се предоставя равностойна защита, особено по отношение на защитата на данните.

Изменение 13

Предложение за директива Съображение 25 б (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(25б) За да се постигнат целите, заложи в Рамката за политиката на ЕС относно пътната безопасност за периода 2021 – 2030 г. – следващи стъпки към „Нулева смъртност“, ефективното прилагане на Директива (ЕС) 2015/413 следва да бъде подкрепено с допълнителни мерки за справяне с пътнотранспортните нарушения, свързани с безопасността по пътищата, които са били извършени от граждани на трети държави. Следва да се осигури възможност за участие на трети държави в обмена на данни за регистрацията на превозни средства, при условие че са сключили споразумение за тази цел със Съюза. Подобно споразумение трябва да включва необходимите разпоредби за защита на данните. В случай на голямо забавяне за сключването на такова споразумение държавите членки, в сътрудничество с Комисията, биха могли да разработят специално решение, за да се гарантира, че на външната граница на Съюза се сигнализира за пътнотранспортно нарушение, когато нарушителят на правилата възнамерява да я премине, така че финансовата санкция да може да бъде наложена на нарушителя от държавата членка, в която е

извършено престъплението, преди той да напусне територията на Съюза.

Изменение 14

Предложение за директива Съображение 25 в (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(25в) След оттеглянето на Обединеното кралство от Съюза вече не съществува директива относно обмена на данни между полицейските сили на държавите членки и Агенцията на Обединеното кралство за издаване на свидетелства за управление на моторни превозни средства (DVLA). Вместо това съществува схема за взаимопомощ, но тъй като вече не е автоматична, тя не е толкова ефективна, колкото би била в противен случай. Тъй като сключването на Споразумението за търговия и сътрудничество (СТС) между Обединеното кралство и ЕС не съдържа позоваване на Директива (ЕС) 2015/413 и Решение 2005/214/ПВР, Комисията следва да анализира чрез правно становище как ефективно да се прилагат санкциите за нарушенията, определени в настоящата директива, съгласно Европейската конвенция за взаимопомощ по наказателноправни въпроси от 1959 г. и протоколите към нея, за да се набележат ефективни и ефикасни мерки за подобряване на пътната безопасност и същевременно да се гарантират изискванията за защита на данните, по-специално на европейските притежатели и водачи на превозни средства.

Изменение 15

Предложение за директива Съображение 31

Текст, предложен от Комисията

(31) Следва да бъде създаден онлайн портал (наричан по-нататък „порталът за трансграничен обмен на информация“), който да предоставя на участниците в движението по пътищата в Съюза изчерпателна информация относно действащите в държавите членки правила за движение, свързани с безопасността по пътищата, и да позволява на участниците в движението по пътищата да комуникират с органите на държавите членки по ефективен и сигурен начин. Порталът следва също така да улеснява комуникацията между органите на държавите членки по различни въпроси във връзка с трансграничното разследване на пътнотранспортни нарушения, свързани с безопасността по пътищата, например за целите на проверката на автентичността на уведомителните писма и документите относно последващите действия, за да се премахне възможността за извършване на измами. Обменяните лични данни следва да бъдат ограничени до необходимото за трансграничните разследвания и изпълнението на санкциите, по-специално плащането на парични глоби. Порталът за трансграничен обмен на информация следва да може да се свързва с други относими портали, мрежи, уебсайтове или платформи, с цел да се улесни обменът на информация относно прилагането на правилата за движение, свързани с безопасността по пътищата. Комисията следва да **бъде администратор** на портала за трансграничен обмен на информация в съответствие с Регламент (ЕС) 2018/1725.

Изменение

(31) Следва да бъде създаден онлайн портал (наричан по-нататък „порталът за трансграничен обмен на информация“), който да предоставя на участниците в движението по пътищата в Съюза изчерпателна информация относно действащите в държавите членки правила за движение, свързани с безопасността по пътищата, и да позволява на участниците в движението по пътищата да комуникират с органите на държавите членки по ефективен и сигурен начин. **Тази информация следва да бъде разбираема и достъпна.** Порталът следва също така да улеснява комуникацията между органите на държавите членки по различни въпроси във връзка с трансграничното разследване на пътнотранспортни нарушения, свързани с безопасността по пътищата, например за целите на проверката на автентичността на уведомителните писма и документите относно последващите действия, за да се премахне възможността за извършване на измами. Обменяните лични данни следва да бъдат ограничени до необходимото за трансграничните разследвания и изпълнението на санкциите, по-специално плащането на парични глоби. Порталът за трансграничен обмен на информация следва да може да се свързва с други относими портали, мрежи, уебсайтове или платформи, с цел да се улесни обменът на информация относно прилагането на правилата за движение, свързани с безопасността по пътищата. Комисията **и държавите членки** следва да **бъдат съвместните администратори** на портала за трансграничен обмен на информация в съответствие с Регламент

Изменение 16

Предложение за директива Съображение 32

Текст, предложен от Комисията

(32) Комисията следва да предоставя пропорционална финансова подкрепа за инициативи, които подобряват трансграничното сътрудничество при прилагането на правилата за движение, свързани с безопасността по пътищата в Съюза.

Изменение

(32) Комисията следва да предоставя пропорционална финансова подкрепа за инициативи **и проекти на държавите членки**, които подобряват трансграничното сътрудничество при прилагането на правилата за движение, свързани с безопасността по пътищата в Съюза, **включително подкрепа за цифровизирането на данните, посочени в приложение III към Директива 2010/40/ЕС, които са от значение за нарушенията, обхванати от настоящата директива. Финансовата подкрепа следва да обхваща и информационни кампании в целия Съюз относно различията в националните законодателства, като се обърне специално внимание върху съседните държави.**

Изменение 17

Предложение за директива Съображение 32 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(32а) Държавите – членки на ЕС, следва да се насърчават да създадат прозрачна система за разпределяне на приходите от глоби и да насочват приходите от налагането на правилата обратно към дейности, свързани с пътната безопасност. Това би увеличило също общественото доверие в системата за прилагане на законодателството за движението по пътищата и приноса, който тя

*може да има за подобряване на
пътната безопасност.*

Изменение 18

Предложение за директива Съображение 32 б (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(32б) Предвид значителното нарастване на трансграничния трафик по пътищата и продължаващите различия между държавите членки в областта на прилагането на правилата за безопасност по пътищата, е целесъобразно да се актуализира Препоръка 2004/345/ЕО на Комисията относно прилагането на правилата за безопасност по пътищата, която датира от 2004 г., за да се вземе предвид отбелязаният напредък.

Изменение 19

Предложение за директива Съображение 35 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(35а) Важно е да се подчертае, че съществува значителен проблем с неизпълнението на санкциите за пътнотранспортните нарушения, извършени от чуждестранни лица, и че измененията на член 1 от Рамково решение 2005/214/ПВР на Съвета от 24 февруари 2005 г. относно прилагането на принципа за взаимно признаване на финансови санкции, изменено с Рамково решение 2009/299/ПВР, в който се съдържа определението за решение, може да не са достатъчни за ефективно справяне с проблема. Поради това настоящата ситуация следва да бъде оценена,

наред с другото, в светлината на специално правно становище, след което Комисията следва, ако е целесъобразно, да приеме законодателно предложение с оглед подобряване на сътрудничеството между държавите членки по този въпрос.

Изменение 20

Предложение за директива Съображение 35 б (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(35б) Държавите членки следва да гарантират наличието на подходящи и ефективни механизми за изпълнение или събиране на финансови санкции.

Изменение 21

Предложение за директива Член 1 – параграф 1 – точка 1 – буква а Директива (ЕС) 2015/413. Член 2 – параграф 1 – буква и

Текст, предложен от Комисията

Изменение

и) неспазване на *достатъчна* дистанция до движещото се отпред превозно средство;

и) неспазване на *изискваната* дистанция до движещото се отпред превозно средство;

Изменение 22

Предложение за директива Член 1 – параграф 1 – точка 1 – буква а Директива (ЕС) 2015/413. Член 2 - параграф 1 – буква й

Текст, предложен от Комисията

Изменение

й) опасно изпреварване;

й) опасно изпреварване, *което не съответства на правилата за*

движение по пътищата;

Изменение 23

Предложение за директива

Член 1 – параграф 1 – точка 1 – буква а

Директива (ЕС) 2015/413.

Член 2 – параграф 1 – буква к

Текст, предложен от Комисията

к) опасно паркиране;

Изменение

к) опасно паркиране **на забранено място, което представлява сериозен риск за другите участници в движението;**

Изменение 24

Предложение за директива

Член 1 – параграф 1 – точка 1 – буква а

Директива (ЕС) 2015/413.

Член 2 – параграф 1 – буква л

Текст, предложен от Комисията

л) пресичане на една или повече непрекъснати линии;

Изменение

(Не се отнася до българския текст.)

Изменение 25

Предложение за директива

Член 1 – параграф 1 – точка 1 – буква а

Директива (ЕС) 2015/413.

Член 2 – параграф 1 – буква о

Текст, предложен от Комисията

о) **използване** на претоварено превозно средство.“;

Изменение

о) **управление** на претоварено превозно средство.“;

Изменение 26

Предложение за директива

Член 1 – параграф 1 – точка 1 – буква а

Директива (ЕС) 2015/413.
Член 2 – параграф 1 – буква о а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

**оа) напускане на
местопроизшествието;**

Изменение 27

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 2 – буква -а (нова)
Директива (ЕС) 2015/413.
Член 3 – параграф 1 – буква а

Текст в сила

Изменение

а) „превозно средство“ **означава** всяко превозно средство **с двигател, включително и мотоциклет**, което обикновено се използва за превоз на пътници или товари по шосе;

-а) буква а) се заменя със следното:

а) „превозно средство“ **е** всяко **моторно** превозно средство, **задвигвано изключително с механична сила**, което обикновено се използва за превоз на пътници или товари по шосе;

(32015L0413)

Изменение 28

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 2 – буква а
Директива (ЕС) 2015/413.
Член 3 - параграф 1 – буква й

Текст, предложен от Комисията

Изменение

й) „движение в забранена лента“ означава незаконно използване на част от вече съществуващ постоянен или временен пътен участък, като например лента, предназначена за обществения транспорт, или временно затворена лента поради задръстване или ремонтна дейност, както е определено в правото на държавата членка по местонарушението“;

й) „движение в забранена лента“ означава незаконно използване на част от вече съществуващ постоянен или временен пътен участък, като например лента, предназначена за обществения транспорт, **пешеходна пътека или велосипедна алея**, или временно затворена лента поради задръстване или ремонтна дейност, както е определено в правото на държавата членка по

местонарушението“;

Изменение 29

Предложение за директива

Член 1 – параграф 1 – точка 2 – буква б

Директива (ЕС) 2015/413.

Член 3 – параграф 1 – буква л

Текст, предложен от Комисията

л) **„национално звено** за контакт“
означава **компетентният орган,**
определен за целите на настоящата
директива“;

Изменение

л) **„национални звена** за контакт“
означава **компетентните органи, чрез**
които се обменя информация между
държавата членка по
местонарушението и държавата
членка на регистрацията;

Изменение 30

Предложение за директива

Член 1 – параграф 1 – точка 2 – буква в

Директива (ЕС) 2015/413.

Член 3 – параграф 1 – буква о

Текст, предложен от Комисията

о) **„неспазване на достатъчна**
дистанция до движещото се отпред
превозно средство“ означава
неподдържане на **разстоянието,**
необходимо за избягване на сблъсък с
превозното средство, движещо се
отпред на превозното средство,
управлявано от водача, ако предното
превозно средство намали скоростта или
спре рязко, както е определено в
правото на държавата членка по
местонарушението;

Изменение

о) **„неспазване на изискваната**
дистанция до движещото се отпред
превозно средство“ означава
неподдържане на **безопасното**
разстояние, необходимо за избягване
на сблъсък с превозното средство,
движещо се отпред на превозното
средство, управлявано от водача, ако
предното превозно средство намали
скоростта или спре рязко, както е
определено в правото на държавата
членка по местонарушението;

Изменение 31

Предложение за директива

Член 1 – параграф 1 – точка 2 – буква в

Директива (ЕС) 2015/413.

Член 3 – параграф 1 – буква п

Текст, предложен от Комисията

п) „опасно **изпреварване**“ означава изпреварване на друго превозно средство или на друг участник в движението по пътищата по начин, който нарушава приложимите правила относно опасното изпреварване в държава членка по местонарушението;

Изменение

п) „опасно **изпреварване, което не спазва разпоредбите за движение по пътищата**“, означава изпреварване на друго превозно средство или на друг участник в движението по пътищата по начин, който нарушава приложимите правила относно опасното изпреварване в държава членка по местонарушението;

Изменение 32

Предложение за директива

Член 1 – параграф 1 – точка 2 – буква в

Директива (ЕС) 2015/413.

Член 3 – параграф 1 – буква р

Текст, предложен от Комисията

р) „опасно **паркиране**“ означава паркиране на превозното средство по начин, който нарушава приложимите правила относно опасното паркиране в държава членка по местонарушението. Неплащането на такси за паркиране и други подобни нарушения **не се считат за опасно паркиране**;

Изменение

р) „опасно **паркиране на забранено място, което представлява сериозен риск за другите участници в движението**“, означава паркиране на превозното средство по начин, който нарушава приложимите правила относно опасното паркиране в държава членка по местонарушението **и влияе неблагоприятно върху безопасността на пътя, с изключение на** неплащането на такси за паркиране и други подобни нарушения;

Изменение 33

Предложение за директива

Член 1 – параграф 1 – точка 2 – буква в

Директива (ЕС) 2015/413.

Член 3 – параграф 1 – буква с

Текст, предложен от Комисията

с) „пресичане на една или повече непрекъснати линии“ означава преминаване с превозното средство от една пътна лента в друга чрез незаконно

Изменение

(Не се отнася до българския текст.)

пресичане на поне една непрекъсната линия, както е определено в правото на държавата членка по местонарушението;

Изменение 34

Предложение за директива

Член 1 – параграф 1 – точка 2 – буква в

Директива (ЕС) 2015/413.

Член 3 – параграф 1 – буква у а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

уа) „напускане на местопроизшествието“ означава ситуация, при която нарушителят бяга с превозното си средство, след като е причинил злополука или пътнотранспортно произшествие, за да избегне наказателноправните последици от нарушението, свързано с тежки наранявания и смъртни случаи;

Изменение 35

Предложение за директива

Член 1 – параграф 1 – точка 2 – буква в

Директива (ЕС) 2015/413.

Член 3 – параграф 1 – буква щ а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

ща) „доставчик на услуги по събиране на вземания“ е частен субект с отделна правосубектност, който провежда последващото производство, започнато съгласно член 5, параграф 1 от настоящата директива, или част от него, включително изпълнението на финансови санкции, акредитиран в националното звено за контакт с цел изискване на данни за регистрацията на превозното средство и попадащ в обхвата на Регламент (ЕС) 2016/679 и

Изменение 36

Предложение за директива

Член 1 – параграф 1 – точка 2 – буква в

Директива (ЕС) 2015/413.

Член 3 – параграф 1 – буква щ б (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

щб) „компетентен орган“ означава орган, определен за целите на настоящата директива“;

Изменение 37

Предложение за директива

Член 1 – параграф 1 – точка 3

Директива (ЕС) 2015/413.

Член 3 а – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1. За целите на обмена на информация съгласно настоящата директива всяка държава членка определя национално звено за контакт. Правомощията на националните звена за контакт се уреждат от приложимото право на съответната държава членка.

1. За целите на обмена на информация **и предоставянето на взаимопомощ** съгласно настоящата директива всяка държава членка определя национално звено за контакт. Правомощията на националните звена за контакт се уреждат от приложимото право на съответната държава членка.

Изменение 38

Предложение за директива

Член 1 – параграф 1 – точка 4

Директива (ЕС) 2015/413.

Член 4 – параграф 1 – алинея 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията

Изменение

б) данни, отнасящи се до собствениците, **държателите** или **крайните ползватели** на превозните

б) данни, отнасящи се до собствениците или **държателите** на превозните средства, **или** когато **е приложимо и такива** са налични,

средства, когато са налични.

данни, идентифициращи техните крайни ползватели.

Изменение 39

Предложение за директива

Член 1 – параграф 1 – точка 4

Директива (ЕС) 2015/413.

Член 4 – параграф 1 – алинея 3 а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Даден компетентен орган може първо да поиска достъп до данните, свързани с превозните средства, както е описано подробно в раздел 2, част 1 от приложението, за да определи дали е извършено нарушение. Когато въз основа на тези данни е установено нарушение, компетентният орган изисква достъп до данните относно собственика, държателя или крайния ползвател на превозните средства, както е описано подробно в раздел 2, части II, III, IV или V от приложението.

Изменение 40

Предложение за директива

Член 1 – параграф 1 – точка 4

Директива (ЕС) 2015/413.

Член 4 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

Изменение

3. Държавите членки съхраняват в националните регистри на превозните средства елементите на данните, посочени в раздел 2, част IV, и когато са налични, в раздел 2, част V от приложението, в продължение на най-малко 6 месеца след всяка промяна в собствеността или използването на въпросното превозно средство.

3. Държавите членки съхраняват в националните регистри на превозните средства елементите на данните, посочени в раздел 2, част IV, и когато са налични, в раздел 2, част V от приложението, в продължение на най-малко 6 месеца след всяка промяна в собствеността или използването на въпросното превозно средство **и за срок,**

не по-дълъг от 4 години.

Изменение 41

Предложение за директива

Член 1 – параграф 1 – точка 4

Директива (ЕС) 2015/413.

Член 4 – параграф 4 – алинея 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията

б) пълният регистрационен номер на превозното средство не е предоставен при търсенето, извършено под формата на изходящо искане по параграф 1;

Изменение

б) пълният регистрационен номер на превозното средство не е предоставен при търсенето, извършено под формата на изходящо искане по параграф 1, **или е предоставен, но е невалиден;**

Изменение 42

Предложение за директива

Член 1 – параграф 1 – точка 5

Директива (ЕС) 2015/413.

Член 4а – параграф 3 – алинея 2 – буква б

Текст, предложен от Комисията

б) да изиска от собственика, държателя или крайния ползвател на превозното средство или от всяко лице, за което се предполага, че е отговорно за някое от пътнотранспортните нарушения, свързани с безопасността по пътищата, изброени в член 2, алинея първа, да предостави информация за самоличността на отговорното лице в съответствие с националното си право.

Изменение

б) да изиска от собственика, държателя или крайния ползвател на превозното средство или от всяко лице, за което се предполага, че е отговорно за някое от пътнотранспортните нарушения, свързани с безопасността по пътищата, изброени в член 2, алинея първа, да предостави информация за самоличността на отговорното лице **и информация за връзка** в съответствие с националното си право.

Изменение 43

Предложение за директива

Член 1 – параграф 1 – точка 5

Директива (ЕС) 2015/413.

Член 4 а – параграф 4 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията

Когато държавата членка на регистрация или държавата членка на пребиваване получи искане по параграф 3, тя събира исканата информация, освен ако реши да се позове на някое от основанията за отказ, изброени в параграф 7, или ако не е възможно да се събере исканата информация. Държавата членка на регистрация или държавата членка на пребиваване предава по електронен път и **без неоправдано забавяне** исканата информация на държавата членка по местонарушението чрез своето национално звено за контакт.

Изменение 44

Предложение за директива

Член 1 – параграф 1 – точка 5

Директива (ЕС) 2015/413.

Член 4 а – параграф 5 – алинеи 1 и 2

Текст, предложен от Комисията

Държавите членки гарантират, че предоставят исканата информация без неоправдано забавяне от получаване на искането.

Изменение

Когато държавата членка на регистрация или държавата членка на пребиваване получи искане по параграф 3, тя събира исканата информация, освен ако реши да се позове на някое от основанията за отказ, изброени в параграф 7, или ако не е възможно да се събере исканата информация. Държавата членка на регистрация или държавата членка на пребиваване предава по електронен път и **в рамките на срок, не по-дълъг от 30 работни дни**, исканата информация на държавата членка по местонарушението чрез своето национално звено за контакт.

Изменение

Държавите членки гарантират, че предоставят исканата информация без неоправдано забавяне от получаване на искането, **в срок, не по-дълъг от 30 работни дни. Когато не е възможно информацията да бъде събрана в срок, не по-дълъг от 30 работни дни от получаване на искането, националните звена за контакт на държавата членка на регистрация или държавата членка на пребиваване предават тази информация на държавата членка по местонарушението във възможно най-кратък срок и не по-късно от 20 работни дни от датата на съобщаването на тези причини, като обясняват по подходящ начин причините за забавянето.**

Когато не е възможно информацията да бъде събрана без неоправдано забавяне от получаване на искането, националните звена за контакт на държавата членка на регистрацията или държавата членка на пребиваване предават тази информация на държавата членка по местонарушението във възможно най-кратък срок, като обясняват по подходящ начин причините за забавянето.

Изменение 45

Предложение за директива

Член 1 – параграф 1 – точка 5

Директива (ЕС) 2015/413.

Член 4 а – параграф 7 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията

Държавите членки решават във възможно най-кратък, но не по-късно от 15 дни след получаване на искането, дали да се позоват на основание за отказ. Държавите членки, които решат да приложат основание за отказ, информират за това държавата членка по местонарушението чрез нейното национално звено за контакт *без неправомерно забавяне*.

Изменение

Държавите членки решават във възможно най-кратък, но не по-късно от 15 дни след получаване на искането, дали да се позоват на основание за отказ. Държавите членки, които решат да приложат основание за отказ, информират за това държавата членка по местонарушението чрез нейното национално звено за контакт *не по-късно от 15 работни дни след решение за отхвърляне на искането. Запитаните държави членки посочват най-малко кое конкретно основание за отказ са решили да приложат.*

Изменение 46

Предложение за директива

Член 1 – параграф 1 – точка 5

Директива (ЕС) 2015/413.

Член 4 а – параграф 10 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията

Информацията, предоставена в отговор на искането, се съобщава на езика на държавата членка по местонарушението, за който Комисията е уведомена в съответствие с член 5а, параграф 8.

Изменение

Информацията, предоставена в отговор на искането, се съобщава на езика на държавата членка по местонарушението, за който Комисията е уведомена в съответствие с член 5а, параграф 8. ***Освен това, с оглед намаляване на административната тежест и опростяване на процедурата, Комисията може да въведе единни образци, които могат да включват и кодове, след като те бъдат сметени за достатъчно добре разработени, при условие че съдържанието и форматът на искането и отговора остават достатъчно ясни, за да могат адресатите и органите да ги разберат ясно и лесно. Ако Комисията реши да направи това, на Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с член 10, за да въведе тези образци и кодове.***

Изменение 47

Предложение за директива

Член 1 – параграф 1 – точка 5

Директива (ЕС) 2015/413.

Член 4 а – параграф 11 – буква а а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

аа) наименование на компетентния орган, който отправя искането, и защо;

Изменение 48

Предложение за директива

Член 1 – параграф 1 – точка 5

Директива (ЕС) 2015/413.

Член 4 а – параграф 11 – буква а б (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

аб) за кое нарушение или нарушения от посочените в член 2, параграф 1 се отнася искането;

Изменение 49

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 5
Директива (ЕС) 2015/413.
Член 4 в — параграф 1

Текст, предложен от Комисията

„Държавите членки могат да обменят или да имат достъп до данни, като използват други бази данни, като например регистри на свидетелствата за управление на моторно превозно средство или регистри на населението, единствено с цел установяване на самоличността на отговорното лице. Те правят това само доколкото този обмен на данни или достъп **се основават изрично** на законодателството на Съюза.“

Изменение

„Държавите членки могат да обменят или да имат достъп до данни, като използват други бази данни, като например регистри на свидетелствата за управление на моторно превозно средство или регистри на населението, единствено с цел установяване на самоличността на отговорното лице. Те правят това само доколкото този обмен на данни или достъп **е разрешен въз основа** на законодателството на Съюза.“ **Обменът или достъпът до данни се улесняват чрез автоматизирани и електронни средства.“**

Обосновка

Данните следва да се обменят и достъпът до тях да става чрез автоматизирани и електронни средства, за да не се създава допълнителна административна тежест за органите и да се направи обменът възможно най-опростен.

Изменение 50

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 6
Директива (ЕС) 2015/413.
Член 5 – параграф 1 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията

Когато държавата членка по местонарушението реши да предприеме такова производство, тя своевременно информира с уведомително писмо предполагаемото отговорно лице за пътнотранспортното нарушение, свързано с безопасността по пътищата, и за решението за започване на последващо производство.

Изменение

Когато държавата членка по местонарушението реши да предприеме такова производство, тя своевременно информира с уведомително писмо предполагаемото отговорно лице за пътнотранспортното нарушение, свързано с безопасността по пътищата, и за решението за започване на последващо производство, **като същевременно спазва срока, посочен в член 5а, параграф 2.**

Изменение 51

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 6
Директива (ЕС) 2015/413.
Член 5 – параграф 2 – буква ж

Текст, предложен от Комисията

ж) когато е приложимо, подробна информация за наименованието, адреса и международния номер на банкова сметка (IBAN) на органа, на който може да бъде заплатена наложената парична глоба, за крайния срок за плащане и за **алтернативните** методи на плащане, по-специално за конкретни софтуерни приложения, доколкото тези методи са достъпни както за водачи с местна регистрация, така и за водачи с чуждестранна регистрация;

Изменение

ж) когато е приложимо, подробна информация за наименованието, адреса и международния номер на банкова сметка (IBAN) на органа, на който може да бъде заплатена наложената парична глоба, за крайния срок за плащане и за **жизнеспособни алтернативни и достъпни** методи на плащане, по-специално за конкретни софтуерни приложения, доколкото тези методи са достъпни както за водачи с местна регистрация, така и за водачи с чуждестранна регистрация;

Изменение 52

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 6
Директива (ЕС) 2015/413.
Член 5 – параграф 2 – буква з

Текст, предложен от Комисията

з) информация относно приложимите правила за защита на данните, правата на субектите на данни и наличието на допълнителна информация *или* посочване на мястото, от което тази информация може лесно да бъде извлечена в съответствие с член 13 от Директива (ЕС) 2016/680 на Европейския парламент и на Съвета, включително информация за източника на личните данни, или посочване на членове 13 и 14 от Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета;

Изменение

з) **ясна и изчерпателна** информация относно приложимите правила за защита на данните, правата на субектите на данни и наличието на допълнителна информация **и** посочване на мястото, от което тази информация може лесно да бъде извлечена в съответствие с член 13 от Директива (ЕС) 2016/680 на Европейския парламент и на Съвета, включително информация за източника на личните данни, или посочване на членове 13 и 14 от Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета;

Изменение 53

Предложение за директива

Член 1 – параграф 1 – точка 6

Директива (ЕС) 2015/413.

Член 5 – параграф 2 – буква й а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

йа) електронна връзка и ако е възможно, QR код към портала, посочен в член 8.

Изменение 54

Предложение за директива

Член 1 – параграф 1 – точка 6

Директива (ЕС) 2015/413.

Член 5 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

Изменение

3. Чрез дерогация от параграф 2 държавите членки гарантират, че когато отговорното лице е водач с чуждестранна регистрация, който е бил проверен на място при пътна проверка, уведомителното писмо съдържа най-малко данните, изброени в параграф 2,

3. Чрез дерогация от параграф 2 държавите членки гарантират, че когато отговорното лице е водач с чуждестранна регистрация, който е бил проверен на място при пътна проверка, уведомителното писмо съдържа най-малко данните, изброени в параграф 2,

букви в), г), д) и **ж**).

букви в), г), д), **ж**) и **и**).

Изменение 55

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 6
Директива (ЕС) 2015/413.
Член 5 – параграф 3 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

За. *Държавите членки гарантират, че в случаите, когато отговорното лице е чуждестранен водач, който е бил проверен на място при пътна проверка, и когато компетентният орган е приключил правоприлагането по отношение на извършеното нарушение с налагане на финансовата санкция, платена от отговорното лице на място, това лице получава най-малко следната информация:*

- а) фактура за финансовата трансакция;*
- б) информация за връзка с компетентния орган;*
- в) информация за извършените нарушения и ако е приложимо, как да се гарантира спазването на закона в бъдеще;*
- г) електронна връзка и ако е възможно, QR код към портала, посочен в член 8.*

Изменение 56

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 6
Директива (ЕС) 2015/413.
Член 5 – параграф 5

Текст, предложен от Комисията

Изменение

5. Държавите членки гарантират, че началото на сроковете, в които водачите

5. Държавите членки гарантират, че началото на сроковете, в които водачите

с чуждестранна регистрация могат да упражнят правото си на обжалване или да смекчат санкциите в съответствие с параграф 2, букви д) и и), съответстват на датата на получаване на уведомителното писмо.“.

с чуждестранна регистрация могат да упражнят правото си на обжалване или да смекчат санкциите в съответствие с параграф 2, букви д) и и), **са пропорционални за гарантиране на ефективното упражняване на тези права и** съответстват на датата на получаване на уведомителното писмо.“.

Изменение 57

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 7
Директива (ЕС) 2015/413.
Член 5 а – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Държавите членки изпращат уведомителното писмо и документите относно последващите действия на предполагаемите отговорни лица чрез препоръчана поща или чрез електронни средства, които са равностойни в съответствие с глава III, раздел 7 от Регламент (ЕС) № 910/2014 на Европейския парламент и на Съвета*, или в случая, упоменат в член 5, параграф 3 от посочения регламент, връчват уведомителното писмо пряко на предполагаемото отговорно лице.

Изменение

1. Държавите членки изпращат уведомителното писмо и документите относно последващите действия на предполагаемите отговорни лица чрез препоръчана **пратка, препоръчана** поща или чрез електронни средства, които са равностойни в съответствие с глава III, раздел 7 от Регламент (ЕС) № 910/2014 на Европейския парламент и на Съвета*, или в случая, упоменат в член 5, параграф 3 от посочения регламент, връчват уведомителното писмо пряко на предполагаемото отговорно лице.

Изменение 58

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 7
Директива (ЕС) 2015/413.
Член 5 а – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2 Държавите членки гарантират, че уведомителното писмо се изпраща не по-късно от един месец от регистрирането на пътнотранспортно нарушение, свързано с безопасността по

Изменение

2 Държавите членки гарантират, че уведомителното писмо се изпраща не по-късно от един месец от регистрирането на пътнотранспортно нарушение, свързано с безопасността по

пътищата, посочено в член 2, първа алинея, или в случай че по време на разследването трябва да бъдат изпратени повече уведомителни писма — до 15 дни от събитието, направило необходимо изпращането на последващите уведомителни писма.

пътищата, посочено в член 2, първа алинея, **считано от деня на инцидента**, или в случай че по време на разследването трябва да бъдат изпратени повече уведомителни писма — до 15 дни от събитието, направило необходимо изпращането на последващите уведомителни писма.

Изменение 59

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 7
Директива (ЕС) 2015/413.
Член 5 а – параграф 3 – буква б

Текст, предложен от Комисията

б) процесуалните правила съгласно националното право на държавата членка по местонарушението изискват доказателство за връчването на документа, различно от доказателството, което може да бъде получено с препоръчана поща или чрез равностойни електронни средства;

Изменение

б) процесуалните правила съгласно националното право на държавата членка по местонарушението изискват доказателство за връчването на документа, различно от доказателството, което може да бъде получено с препоръчана **пратка, препоръчана** поща или чрез равностойни електронни средства;

Изменение 60

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 7
Директива (ЕС) 2015/413.
Член 5 а – параграф 3 – буква в

Текст, предложен от Комисията

в) при невъзможност документът да бъде връчен с препоръчана поща или чрез равностойни електронни средства;

Изменение

в) при невъзможност документът да бъде връчен с препоръчана **пратка, препоръчана** поща или чрез равностойни електронни средства;

Изменение 61

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 7

Директива (ЕС) 2015/413.
Член 5 а – параграф 3 – буква г

Текст, предложен от Комисията

г) държавата членка по местонарушението има основателни причини да счита, че връчването на документа с препоръчана поща или чрез равностойни електронни средства в този конкретен случай ще бъде неефективно или нецелесъобразно.

Изменение

г) държавата членка по местонарушението има основателни причини да счита, че връчването на документа с препоръчана **пратка, препоръчана** поща или чрез равностойни електронни средства в този конкретен случай ще бъде неефективно или нецелесъобразно.

Изменение 62

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 7
Директива (ЕС) 2015/413.
Член 5 а – параграф 7

Текст, предложен от Комисията

7. Искането, посочено в параграф 4, се съобщава на езика или на един от езиците на държавата членка на регистрация или на държавата членка на пребиваване, за които Комисията е уведомена в съответствие с параграф 8. Удостоверението, посочено в параграф 6, се съобщава на езика на държавата членка по местонарушението, за който Комисията е уведомена в съответствие с параграф 8.

Изменение

7. Искането, посочено в параграф 4, се съобщава на езика или на един от езиците на държавата членка на регистрация или на държавата членка на пребиваване, за които Комисията е уведомена в съответствие с параграф 8. Удостоверението, посочено в параграф 6, се съобщава на езика на държавата членка по местонарушението, за който Комисията е уведомена в съответствие с параграф 8. ***С оглед намаляване на административната тежест и опростяване на процедурата, Комисията може, за двата документа по настоящия параграф, да въведе единни образци, които могат да включват използването на кодове, след като те бъдат сметени за достатъчно добре разработени, при условие че съдържанието и форматът на искането и сертификата остават достатъчно ясни, за да могат адресатите и органите да ги разберат ясно и лесно. Ако Комисията реши да направи***

това, на Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с член 10, за да въведе тези образци и кодове.

Изменение 63

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 7
Директива (ЕС) 2015/413.
Член 5 а – параграф 9

Текст, предложен от Комисията

9. Държавите членки гарантират, че на предполагаемите отговорни лица се предоставя възможност за комуникация с органите на държавата членка по местонарушението до етапа на обжалване пред съда на всеки от езиците, които държавата членка на регистрация или държавата членка на пребиваване или държавата членка по местонарушението е съобщила на Комисията в съответствие с параграф 8, или — ако засегнатото лице не владее в достатъчна степен тези езици — на език на Съюза, който лицето говори или разбира.

Изменение

9. Държавите членки гарантират, че на предполагаемите отговорни лица се предоставя възможност за комуникация с органите на държавата членка по местонарушението до етапа на обжалване пред съда на всеки от езиците, които държавата членка на регистрация или държавата членка на пребиваване или държавата членка по местонарушението е съобщила на Комисията в съответствие с параграф 8, или — ако засегнатото лице не владее в достатъчна степен тези езици — на език на Съюза, който лицето говори или разбира. ***Държавите членки се насърчават да разрешават на предполагаемите отговорни лица да се свързват дистанционно за целите на съдебните производства чрез видео връзка.***

Изменение 64

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 7
Директива (ЕС) 2015/413.
Член 5 б – параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Държавите членки гарантират, че такъв частноправен субект, който налага финансови санкции, действа в

съответствие с изискванията за защита на данните съгласно Регламент (ЕС) 2016/679 и Директива (ЕС) 2016/680.

Изменение 65

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 8
Директива (ЕС) 2015/413.
Член 6 – параграф 1 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията

1 Най-късно на *следните дати*: 6 май 2024 г., **6 май 2026 г.**, (...), всяка държава членка изпраща на Комисията изчерпателен доклад в съответствие с втора и трета алинея от настоящия параграф.

Изменение

1 Най-късно на 6 май 2024 г. **и на всеки две години след това**, всяка държава членка изпраща на Комисията изчерпателен доклад в съответствие с втора и трета алинея от настоящия параграф. (...)

Изменение 66

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 8
Директива (ЕС) 2015/413.
Член 6 – параграф 3 – алинея 2 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

В доклада също така се съдържа описание на положението на национално равнище във връзка с последващите действия, предприети по отношение на пътнотранспортните нарушения, свързани с безопасността по пътищата. В описанието се посочва най-малко следното:

Изменение

В доклада също така се съдържа описание на положението на национално равнище във връзка с последващите действия, предприети по отношение на пътнотранспортните нарушения, свързани с безопасността по пътищата, **и всички проблеми в тази област, с които евентуално са се сблъскали държавите членки**. В описанието се посочва най-малко следното: (...)

Изменение 67

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 8

Директива (ЕС) 2015/413.
Член 6 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията

4. Комисията оценява докладите, изпратени от държавите членки, и информира комитета, посочен в член 10а, относно тяхното съдържание не по-късно от 6 месеца след получаването на докладите от всички държави членки.

Изменение

4. Комисията оценява докладите, изпратени от държавите членки, и информира комитета, посочен в член 10а, относно тяхното съдържание не по-късно от 6 месеца след получаването на докладите от всички държави членки. ***Тези доклади се публикуват също така на уебсайта на портала, посочен в член 8.***

Изменение 68

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 8
Директива (ЕС) 2015/413.
Член 8 – параграф 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията

а) обмен на информация с участниците в движението по пътищата относно действащите правила в държавите членки в областта, обхваната от настоящата директива, и по-специално правилата за движение, свързани с безопасността по пътищата, процедурите за обжалване, наложените санкции, както и схемите и наличните средства за плащането на парични глоби;

Изменение

а) обмен на информация с участниците в движението по пътищата относно действащите правила в държавите членки в областта, обхваната от настоящата директива, и по-специално правилата за движение, свързани с безопасността по пътищата, ***и как водачите могат да се съобразят с тях***, процедурите за обжалване, наложените санкции, както и схемите и наличните средства за плащането на парични глоби;

Изменение 69

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 8
Директива (ЕС) 2015/413.
Член 8 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. Държавите членки помагат на

Изменение

3. Държавите членки помагат на

участниците в движението по пътищата при проверката на автентичността на уведомителните писма и документите относно последващите действия. За тази цел държавите членки споделят помежду си и с Комисията чрез портала за трансграничен обмен на информация образците на информационни писма и документи относно последващите действия, издадени от техните органи, които се използват при трансгранични случаи. Държавите членки също така се информират взаимно за органите и оправомощените правни субекти, които имат право да издават тези писма и документи. Комисията *e администратор* на портала за трансграничен обмен на информация в съответствие с Регламент (ЕС) 2018/1725**.

** Регламент (ЕС) 2018/1725 на Европейския парламент и на Съвета от 23 октомври 2018 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни от институциите, органите, службите и агенциите на Съюза и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Регламент (ЕО) № 45/2001 и Решение № 1247/2002/ЕО (ОВ L 295, 21.11.2018 г., стр. 39).

Изменение 70

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 8
Директива (ЕС) 2015/413.
Член 8 – параграф 5

Текст, предложен от Комисията

5. За целите на настоящия член държавите членки предоставят актуална информация помежду си и на Комисията и редовно си взаимодействат

участниците в движението по пътищата при проверката на автентичността на уведомителните писма и документите относно последващите действия. За тази цел държавите членки споделят помежду си и с Комисията чрез портала за трансграничен обмен на информация образците на информационни писма и документи относно последващите действия, издадени от техните органи, които се използват при трансгранични случаи. Държавите членки също така се информират взаимно за органите и оправомощените правни субекти, които имат право да издават тези писма и документи. Комисията *и държавите членки са съвместни администратори* на портала за трансграничен обмен на информация в съответствие с Регламент (ЕС) 2018/1725**.

** Регламент (ЕС) 2018/1725 на Европейския парламент и на Съвета от 23 октомври 2018 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни от институциите, органите, службите и агенциите на Съюза и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Регламент (ЕО) № 45/2001 и Решение № 1247/2002/ЕО (ОВ L 295, 21.11.2018 г., стр. 39).

Изменение

5. За целите на настоящия член държавите членки предоставят актуална информация помежду си и на Комисията и редовно си взаимодействат

с участниците в движението по пътищата чрез портала за трансграничен обмен на информация.

с участниците в движението по пътищата чрез портала за трансграничен обмен на информация. ***Държавите членки гарантират, че на уебсайтовете на техните национални звена за контакт е предоставена връзка към онлайн портала. Всички лични данни, обработвани съгласно настоящия член, се съхраняват за максимален срок от четири години.***

Изменение 71

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 9
Директива (ЕС) 2015/413.
Член 8 а

Текст, предложен от Комисията

Член 8 а

Финансова подкрепа за трансгранично сътрудничество при дейности по правоприлагане

Комисията предоставя финансова подкрепа за инициативи, които допринасят за трансграничното сътрудничество при прилагането в Съюза на правилата за движение, свързани с безопасността по пътищата, по-специално обмена на най-добри практики, прилагането на методики и техники за интелигентно правоприлагане в държавите членки, увеличаването на изграждането на капацитет на правоприлагащите органи и кампаниите за повишаване на осведомеността относно трансграничните действия по правоприлагане.“.

Изменение

Член 8 а

Финансова подкрепа за трансгранично сътрудничество при дейности по правоприлагане

Комисията предоставя финансова подкрепа за инициативи, които допринасят за трансграничното сътрудничество при прилагането в Съюза на правилата за движение, свързани с безопасността по пътищата, по-специално обмена на най-добри практики, прилагането на методики и техники за интелигентно правоприлагане в държавите членки, увеличаването на изграждането на капацитет на правоприлагащите органи и кампаниите за повишаване на осведомеността относно трансграничните действия по правоприлагане.“. ***Обменът на най-добри практики следва да се основава на публикуването на нова и преразгледана Препоръка 2004/345 на Комисията относно правоприлагането и санкциите в областта на пътната безопасност.***

Тези нови и преразгледани препоръки следва да насърчат държавите членки да постигнат високи стандарти за правоприлагане.

Комисията и държавите членки също така подкрепят държавите членки при цифровизирането на данните, обхванати в приложение III към Директива 2010/40/ЕС, които са от относими към нарушенията, посочени в член 2, параграф 1.

Изменение 72

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 9 а (нова)
Директива (ЕС) 2015/413.
Член 8 а а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(9а) Вмъква се следният член:

„Член 8аа

Правоприлагане

Приходите от финансови санкции за пътнотранспортни нарушения, свързани с безопасността по пътищата, или паричната равностойност на тези приходи, се използват за повишаване на пътната безопасност.

Когато тези приходи са разпределени към общия бюджет на държава членка, се счита, че държавата членка е изпълнила изискванията на първа алинея от настоящия параграф, ако прилага политики за финансова подкрепа за повишаване на пътната безопасност, чиято стойност е равна на приходите от финансови санкции за пътнотранспортни нарушения, свързани с безопасността по пътищата, определени в член 3 от настоящата директива.

До [6 май 2026 г.] и на всеки [три]

години след това държавите членки публикуват в обобщен вид доклад за използването на приходите, генерирани от финансови санкции.

Изменение 73

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 9 б (нова)
Директива (ЕС) 2015/413.
Член 8 а б (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(9б) Вмъква се следният член:

„Член 8аб

Обмен на информация за пътнотранспортни нарушения със съседни трети държави

Най-късно до [две години след влизането в сила на настоящата директива] Комисията анализира чрез правно становище как ефективно да се прилагат санкциите за нарушенията, определени в настоящата директива, съгласно Европейската конвенция за взаимопомощ по наказателноправни въпроси от 1959 г. и протоколите към нея, за да се набележат ефективни и ефикасни мерки за подобряване на пътната безопасност и същевременно да се гарантират изискванията за защита на данните, по-специално на европейските притежатели и водачи на превозни средства.

За справяне с пътнотранспортните нарушения, свързани с безопасността по пътищата, които са били извършени от граждани на трети държави, съществува възможност трети държави да участват в обмена на данни за регистрацията на превозни средства, при условие че са сключили споразумение за тази цел

със Съюза. Подобно споразумение включва необходимите разпоредби за защита на данните.

В случай на продължително изчакване за сключването на такова споразумение държавите членки, в сътрудничество с Комисията, разработват специално решение за откриване на място на предполагаеми нарушители на правилата за движение, опитващи се да преминат външните граници на Съюза, за да им бъде наложена финансова санкция за пътнотранспортно нарушение, извършено на територията на Съюза.

Изменение 74

Предложение за директива
Приложение I – точка 1 – таблица
Директива (ЕС) 2015/413
Приложение I – таблица 1

Текст, предложен от Комисията

Позиция	З/Н (1)	Забележки
Държава членка на регистрация	З	Отличителен знак (e) на държавата членка на регистрация на превозното средство, за което е установено, че е извършило нарушение
Регистрационен номер	З	Пълен регистрационен номер на превозното средство, за което е установено, че е извършило нарушение
Данни, отнасящи се до нарушението	З	
Държава членка по местонарушението	З	Отличителен знак (e) на държавата членка по местонарушението
Дата на нарушението	З	
Час на нарушението	З	
Цел на търсенето	З	Код, посочващ вида пътнотранспортно нарушение, свързано с безопасността по пътищата, съгласно изброяването в член 2, първа алинея 1. = несъобразена скорост 2. = управление в нетрезво състояние 3. = неизползване на обезопасителен колан 4. = преминаване на червена светлина 5. = движение в забранена лента 10. = управление под въздействието на наркотични

		<p>вещества</p> <p>11. = неизползване на предпазна каска</p> <p>12. = незаконно използване на мобилен телефон или други средства за комуникация по време на управление</p> <p>[...] = неспазване на достатъчна дистанция до движещото се отпред превозно средство</p> <p>[...] = опасно изпреварване</p> <p>[...] = опасно паркиране</p> <p>[...] = пресичане на една или повече непрекъснати линии</p> <p>[...] = управление в лента за насрещно движение</p> <p>[...] = неспазване на правилата за образуване и използване на аварийни коридори</p> <p>[...] = използване на претоварено превозно средство</p>
<p>(1) З = задължително съобщаване на елемента от данни, Н = незадължително съобщаване на елемента от данни.</p>		
<p>(2) (3) Отличителен знак в съответствие с член 37 от Виенската конвенция от 8 ноември 1968 г., сключена под егидата на Икономическата комисия за Европа на Организацията на обединените нации.</p>		

Изменение

Позиция	З/Н (1)	Забележки
Държава членка на регистрация	З	Отличителен знак (2) на държавата членка на регистрация на превозното средство, за което е установено, че е извършило нарушение
Регистрационен номер	З	Пълен регистрационен номер на превозното средство, за което е установено, че е извършило нарушение
Данни, отнасящи се до нарушението	З	
Държава членка по местонарушението	З	Отличителен знак (2) на държавата членка по местонарушението
Дата на нарушението	З	
Час на нарушението	З	
Цел на търсенето	З	<p>Код, посочващ вида пътнотранспортно нарушение, свързано с безопасността по пътищата, съгласно изброяването в член 2, първа алинея</p> <p>1. = несъобразена скорост</p> <p>2. = управление в нетрезво състояние</p> <p>3. = неизползване на обезопасителен колан</p> <p>4. = преминаване на червена светлина</p> <p>5. = движение в забранена лента</p> <p>10. = управление под въздействието на наркотични вещества</p> <p>11. = неизползване на предпазна каска</p> <p>12. = незаконно използване на мобилен телефон или други средства за комуникация по време на управление</p> <p>[...] = неспазване на изискваната дистанция до движещото се отпред превозно средство;</p> <p>[...] = опасно изпреварване, което не съответства на</p>

	<p>правилата за движение по пътищата; [...] = опасно паркиране на забранено място, което представлява сериозен риск за другите участници в движението; [...] = пресичане на една или повече непрекъснати линии [...] = управление в лента за насрещно движение [...] = неспазване на правилата за образуване и използване на аварийни коридори [...] = управление на претоварено превозно средство [...] = напускане на местопроизшествието</p>
<p>⁽¹⁾ З = задължително съобщаване на елемента от данни, Н = незадължително съобщаване на елемента от данни.</p>	
<p>⁽²⁾ ⁽³⁾ Отличителен знак в съответствие с член 37 от Виенската конвенция от 8 ноември 1968 г., сключена под егидата на Икономическата комисия за Европа на Организацията на обединените нации.</p>	